

# Le Carnaval d'hiver de North Bay

## La fierté de la réussite

André Sarazin

Number 33, Winter 1984–1985

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/43240ac>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Les Éditions l'Interligne

### ISSN

0227-227X (print)

1923-2381 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this article

Sarazin, A. (1984). Le Carnaval d'hiver de North Bay : la fierté de la réussite. *Liaison*, (33), 19–22.

## Le Carnaval d'hiver de North Bay

## La fierté de la réussite

par  
André Sarazin

**D'année en année, depuis maintenant 22 ans, le Carnaval d'hiver de North Bay, comme tous les autres carnivals au pays, continue à soulever une multitude de questions au sujet de cette vedette, ce bouffon du divertissement, le Bonhomme Carnaval. Le mystère de « Qui se cache à l'intérieur du personnage » est devenu une aussi grande tradition que l'événement lui-même. Du plus jeune au plus vieux des festivaliers, on se dit et se redit : « C'est sûrement monsieur . . . » ou « À le voir marcher, moi je vous dis que cette année, ils ont choisi madame . . . » en croyant avoir percé ce mystère.**

**D'année en année, depuis maintenant 22 ans, le Carnaval d'hiver de North Bay continue à soulever une multitude de questions au sujet des valeurs culturelles cachées de ces onze jours de festivités. Ça aussi, c'est devenu une tradition! Du plus jeune au plus vieux des travailleurs culturels, on se dit et se redit : « Veux-tu me dire ce qu'un Carnaval vient faire avec notre culture franco-ontarienne » ou « Les organisateurs ont eu la drôle d'idée de mélanger le Carnaval avec la Semaine française ; c'est une farce que d'identifier le p'tit St-Jean au Bonhomme Carnaval » en croyant vouloir créer un mystère.**

Bien sûr, le Carnaval d'hiver de North Bay, comme tout autre carnaval, nous fait vivre une gamme d'activités telles le couronnement d'une reine, les parties de hockey, les courses de ci et de ça, les soirées traditionnelles, les soirées de Gala, les soupers de fèves aux lards, les concours de talents amateurs et une multitude d'autres activités que vous pouvez, sans mon aide, vous imaginer. Ce qui est plus difficile à imaginer, c'est pourquoi, à North Bay, 500 bénévoles ont la volonté de travailler ensemble pendant près d'une année afin de réaliser onze jours de festivités. Marcel-André Sauvé, le directeur général du Centre culturel des Compagnons de North Bay, ne nous apprend rien quand il nous dit que « d'essayer d'organiser une activité apporte une satisfaction et de réussir dégage un soulagement ». Ce qui retient mon attention, c'est sa deuxième phrase : « Si tu réussis, tu développes une fierté qui stimule les Francophones à croire que leurs gestes sont importants ».

La liste de bénévoles augmente d'année en année; il faut croire que les francophones de North Bay réussissent bien à se valoriser puisque ce Carnaval attire plus de 20 000 personnes. Dans un processus de sensibilisation, le directeur général invite la population à venir voir des gens qui travaillent fort et le résultat semble incroyable puisque l'ensemble de la population a développé un respect immense pour ces 500 organisateurs. Même si la région de North Bay a toujours été considérée comme un bastion francophone, cette activité majeure permet, aujourd'hui, aux Francophones de se valoriser auprès des Anglophones.

Derrière sa philosophie « d'être pleinement soi-même pour être dans le respect de l'ensemble », Marcel-André Sauvé veut que le Carnaval « devienne la raison pour laquelle on se doit de toujours vouloir être Don Quichotte ». L'idée de faire vivre des moments extraordinaires aux festivaliers « apporte une fierté locale d'être francophone pour le commun des mortels et non pas juste pour l'élite ».

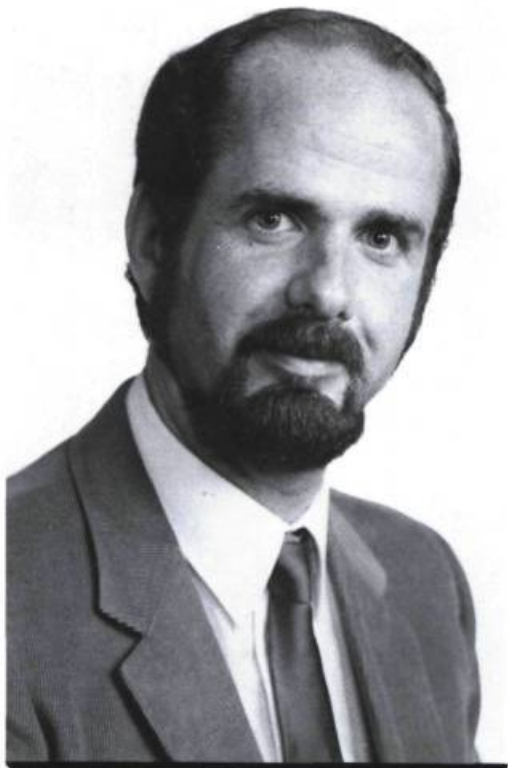
Ce deuxième plus grand carnaval de l'Ontario a tellement su développer un sens de respect aux Anglophones que, pour la première fois dans l'histoire de North Bay, les média anglophones donnent priorité de couverture aux Francophones. Il faut reconnaître que Marcel-André Sauvé est très bon vendeur de la culture franco-ontarienne.

Pendant tout ce temps de festivités, la population française, normalement disséminée dans une mer anglo-saxonne, se retrouve en famille pour revivre une tradition culturelle, plus souvent que jamais oubliée dans le quotidien d'une vie. En nous disant que « le vécu apporte une meilleure participation dans sa culture », le directeur général du Centre Les compagnons enchaîne. « L'intensité dans le vécu en français finit par créer l'habitude de vivre pleinement en français dans chaque famille ». Qu'y a-t-il de plus beau que d'apprendre à développer cette fierté culturelle par une soirée de danse ou par un applaudissement aux talents locaux?

Depuis l'arrivée de Marcel-André Sauvé à la direction du centre culturel, un autre élément important s'est ajouté au Carnaval de North Bay : une activité particulière, sous forme de banquet, permet aux gens de rencontrer ce que nous pouvons appeler les « vedettes » canadiennes-françaises. L'année dernière, les gens ont eu la chance de jaser avec les anciennes vedettes des Canadiens de Montréal. Cette année, le programme propose une rencontre avec son Éminence le cardinal Paul-Émile Léger dans le cadre de deux journées spéciales en l'honneur de la Famille Léger.

Pour Marcel-André Sauvé, le but de cette rencontre est très simple : il veut « permettre aux Francophones de vivre des grands moments humains

(suite page 22)



**Marcel-André Sauvé, directeur-général du Centre culturel Les Compagnons de North Bay.**

avec de belles personnes ». Pendant ces deux journées, les gens pourront « échanger avec le cardinal, pas parce qu'il est Cardinal, mais parce qu'il est

Paul-Émile Léger, un homme qui a contribué largement à notre humanité » (lire l'entrevue ci-contre). Les Francophones auront aussi l'occasion de jaser avec madame Jules Léger, cette autre personnalité qui continue l'ouvrage humanitaire de notre ancien gouverneur général. « Je cherche à donner la chance à beaucoup de belles personnes (il nous parle de sa communauté) de jaser avec les Léger. » Ce contact avec cette famille de deux frères québécois, qui, dans notre histoire canadienne, seront reconnus pour leurs contributions humanitaires, permettra aux Francophones de la région de North Bay de se sentir encore plus fiers de la réussite du fait français au pays. La philosophie de Marcel-André Sauvé est « d'essayer d'arrêter de se sentir minoritaire et de penser qu'on vit dans un ghetto ; si on travaille fort pour le merveilleux, on le rencontre ».

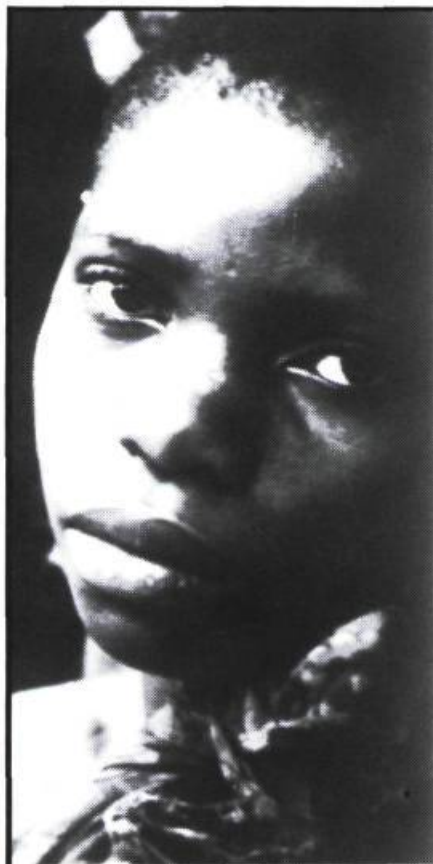
Marcel-André Sauvé est, lui aussi, un homme à vocation humanitaire puisque, lors de ces journées en l'honneur de la Famille Léger, il veut poser un geste important pour le Cardinal. Lors d'une entrevue avec son Éminence le cardinal Léger, j'ai

appris que le Carnaval servirait à présenter, en Ontario, les nombreuses œuvres humanitaires de la Fondation Jules et Paul-Émile Léger.

Une chose est certaine : sous le prétexte d'un Carnaval d'hiver, et si divertissant soit-il, on peut y retrouver plusieurs mystères mais comme le dit si bien le directeur général du Centre Les Compagnons du North Bay : « L'important, c'est d'offrir, à notre population, des activités qu'elle aime et surtout de les offrir en français. L'essentiel, c'est d'ouvrir une porte vers l'univers du fait français. »

On se doit de souligner enfin que cette grande activité de Carnaval assure une rentabilité financière au centre culturel qui, à son tour, peut se permettre de mettre sur pied une série de programmes socio-culturels et artistiques, tels une garderie pour enfants, un café (boîte à chansons), des ateliers de création et de formation et une multitude d'autres activités qui stimulent « une fierté qui développe l'effort du français chez-soi ».★

**André Sarazin**, originairement de Rockland, Ontario, est présentement un des Consultants-associés (Acord). Il est reconnu pour son implication dans le mouvement des centres culturels de l'Ontario.



N° de permis de sollicitation de la ville de Montréal: 06214

# « DONNONS ILS EN ONT BESOIN »

+ *Fam. J. Caroleger*

Faites parvenir vos dons à :



**Le Cardinal Léger et ses Oeuvres**

130, ave de l'Épée Outremont (Qc) H2V 3T2

Filiales de la Fondation Jules et Paul-Émile Léger

Prière de joindre les dons sous forme de chèque ou mandat.



**Institut Fame Pereo pour les lépreux**

Le Tiers-Monde a les yeux tournés vers nous. Pour les lépreux, les affamés, les handicapés, les réfugiés, les vieillards et les plus pauvres du monde, il n'existe pas d'espoir de relance.

De plus en plus d'appels au secours parviennent chaque jour à l'*Institut Fame Pereo pour les lépreux* et à *Le Cardinal Léger et ses Oeuvres*. Nos dons représentent souvent le seul espoir de soulagement ou de soutien pour ceux et celles qui souffrent ou qui luttent pour vaincre la misère. **Donnons... Ils en ont besoin.**

Montant \$ \_\_\_\_\_

M. Mme Mlle \_\_\_\_\_

N° Rue App. \_\_\_\_\_

Ville Province Code postal \_\_\_\_\_

Je désire un reçu pour fins d'impôt. Oui  Non